

ОПИСАНИЕ НА ПРЕДМЕТА НА ПУБЛИЧНАТА ПОКАНА. ИЗИСКВАНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

I. Предмет на поръчката: Изработване, предпечат и печат на два тиража от по 10 000бр. рекламно- информационна книжка на руски език и английски език за обектите, включени във Виа Понтика

II. Правно основание: чл.14, ал.4 от ЗОП

III.Прогнозна стойност: 55 000 лв. без ДДС

IV. Критерии за възлагане: Най-ниска цена

V. Допустимост на офертите и необходими документи:

Допустими са офертите, представени в деловодството на Министерството на икономиката, енергетиката и туризма на ул. „Славянска“ № 8, гр. София – 1052 до крайния срок: 7 /седем/ работни дни след публикуване на поканата и съдържащи следните документи:

1. Предложение за участие (Приложение № 1), съдържащо административни данни за лицето, което прави предложението – наименование на участника, седалище/адрес на управление, адрес за кореспонденция, телефон, факс, e-mail, банкова сметка, обслужваща банка, имена на представляващия дружеството, както и посочване на ЕИК или представяне на заверено копие от документ за регистрация.

При участник – обединение – договор или друг еквивалентен документ за създаване на обединението, в което задължително се посочва представляващия – оригинал или нотариално заверено копие. Срокът на обединението следва да е най-малко за времето за което поръчката ще бъде изпълнена.

2. Предлагана цена (Приложение № 2) – посочена в български лева без ДДС.

3. Декларация (Приложение № 3), удостоверяваща липсата на обстоятелствата по **чл. 47, ал.1, т.1** от ЗОП.

4. Декларация (Приложение № 4), удостоверяваща липсата на обстоятелствата по **чл. 47, ал. 5** от ЗОП.

5. Техническо предложение – съгласно техническата спецификация на Възложителя, изготвено от участника в свободен текст. Участникът следва да представи описание на дейностите и срокове за тяхното изпълнение, както и да потвърди, че ще изпълнява качествено предмета на поръчката в пълно съответствие с изискванията на Възложителя посочени в публична покана.

6. Списък на основните договори за сходни услуги, изпълнени през последните три години, считано до датата на подаване на офертата, с посочване на дати на сключване и изпълнение, контрагенти, стойности, дялове, предмет и описание на дейностите. Списъкът се изготвя от участника / в оригинал/. Към списъка, участникът прилага минимум една референция за добро изпълнение за посочените в списъка договори.

7. Списък с имената на предлаганите ключови експерти, ангажирани в изпълнението на поръчката, придружен със съответните доказателства.

8. Списък на приложените документи.

Забележка: Всички документи да бъдат представени в оригинал или в заверено от участника копие.

VI. Изисквания към начина на представяне на предложенията:

1. Писмените предложения, изготвени в отговор на публичната покана на Възложителя се представят в запечатан, непрозрачен, с ненарушена цялост плик от участника или от упълномощен от него представител, лично или по пощата, с препоръчано писмо с обратна разписка на адрес: гр. София, ул. „Славянска“ № 8, деловодство, Министерство на икономиката, енергетиката и туризма.

2. Върху плика участникът посочва адрес за кореспонденция, телефон, по възможност - факс и електронен адрес, наименованието на предмета на услугата, както и следното предписание: **„Да не се отваря преди разглеждане от страна на комисията за оценяване и класиране“**;

3. Предлаганата цена в отделен непрозрачен плик, с надпис „Предлагана цена“ в подписан и подпечатан вид, поставен в плика с офертата;

4. При приемане на офертата върху плика се отбелязват поредния номер, датата и часа на получаването и посочените данни се записват във входящ регистър, за което на приносителя се издава документ;

5. Не се приемат за участие в процедурата и се връщат незабавно на участниците предложения, които са представени след изтичане на крайния срок за получаване или в незапечатан, прозрачен или скъсан плик.

VII. Техническа спецификация.

Информация за Виа Понтика:

Виа Понтика е (от латински: *Via Pontica*, *Черноморски път*) е древен римски път, който минава покрай Черно море. Започва от Константинопол и минава през Аполония, Дебелт, Анхиало, Месемврия, Одесос, Бизон (в наши дни в България), Калатис, Томи и Истрос (днес в Румъния). Това е наименованието и на един от главни маршрути на миграция на птиците от Европа към Африка. Минава през територията на България — над Странджа и по бреговата ивица на Черно море. Този маршрут следват много видове грабливи, водолюбиви и пойни птици, както и изключително редките видове. Един от пунктовете по *Via Pontica*, където мигриращите птици традиционно спират да почиват, а някои и остават да зимуват и гнездят, са Бургаските влажни зони. Изключително е значението на втория по големина прелетен път в Европа- около Калиакра. Над Калиакра всяка есен от август до октомври преминават значителни количества прелетни птици – повече от 29 000 щъркели, пеликани и жерави, както и над 3000 грабливи птици, включително световно застрашените видове .

Включени обекти:

1. Укрепен владетелски дом, с. Синеморец
2. Антична и средновековна крепост Агатопол край Ахтопол
3. Манастир „Св. Троица“ и храм „Успение Богородично“, гр. Царево
4. Крепост Урдовиза, гр. Китен
5. Археологически открития, църкви и забележителности град Созопол и остров Свети Иван.
6. Крепост Акра, гр. Черноморец
7. Античен римски град, кв. „Сарафово“, късноантична и средновековна крепост Аква Калиде, гр. Бургас.
8. Гробница – мавзолей, гр. Поморие
9. Археологически открития, църкви и забележителности град Несебър.
10. Римска крепост и храм на Юпитер, гр. Обзор
11. Римски терми, гр. Варна.
12. Крепост Кастрици, Евксиноград
13. Манастир „Св. Богородица“ в манастира Караач Теке“ край Варна

14. Късноантична крепост и раннохристиянска базилика край гр. Бяла, област Варна
15. Национален археологически резерват „Яйлата“

Задачи на изпълнителя:

1. Събиране и обобщаване на информация за обектите, във Виа Понтика от археолозите, работещи по тях, от регионалните исторически музеи и от Националния исторически музей
2. Изготвяне на рекламно-информационни текстове за всеки един обект
3. Превод на текста на английски и руски език
4. Редактиране на текстовете на руски език и английски език с майчини съответните езици
5. Снимков материал от обектите. Снимките да са заснети с професионална техника и от професионални фотографи. Да са с резолюция – минимум 300 DPI.
6. Предпечат
7. Печат

Очаквани резултати:

1. Изработена и отпечатана рекламno-информационна книжка на английски език- тираж 10 000 бр.
2. Изработена и отпечатана рекламno-информационна книжка на руски език- тираж 10 000 бр.

Технически характеристики на книжка на английски език:

Размер: 13,5/21,5 см
Цветност: 4+4 /тяло/, 4+0 /корица/
Обем: 32 Стр.
Корица: 190 гр./кв.м. интегра с UV гланц
Тяло: 115 гр./кв.м. хром мат
Начин на скрепване: шиене

Технически характеристики на книжка на руски език:

Размер: 13,5/21,5 см
Цветност: 4+4 /тяло/, 4+0 /корица/
Обем: 32 Стр.
Корица: 190 гр./кв.м. интегра с UV гланц
Тяло: 115 гр./кв.м. хром мат
Начин на скрепване: шиене

Срокът за изработка следва да е 7 /седем/ календарни дни от одобрение на проекта.

Уточнения:

- Печатните материали **не трябва** да съдържат информация, идентифицираща участника по настоящата процедура за възлагане на обществена поръчка за услуга.

- Всички печатни материали по настоящата поръчка следва да бъдат предварително одобрени от Възложителя преди тиражиране (печат) на заявените обеми (количества).
- Изпълнителят трябва да представи цялостен проект за дизайн на рекламното издание, който да бъде одобрен от възложителя.
- Изпълнителят изработва цялото количество печатни материали и ги съхранява при условия за книгохранилище и на отговорно пазене, като ги застрахова в полза на Възложителя.
- Всички авторски и сродни права на целия снимков материал, използван при изработката на брошурите да бъдат преотстъпени на Възложителя
- Художественото оформление на печатните материали, става собственост на Възложителя. Възложителят придобива правото да използва художественото оформление на заплатените печатни материали, предмет на поръчката, без разрешение на авторите им за целта, за която те са представени в настоящата процедура и след срока на договора.

Изисквания и доказателства за техническите възможности и/или квалификация на участника.

1. Участниците трябва да са изпълнили през последните 3 /три/ години, считано от крайната дата за подаване на офертата, най-малко 1 /един/ договор с предмет, аналогичен на предмета на настоящата поръчка- отпечатване на рекламни и информационни материали /самостоятелно или като част от осъществяването на рекламни- информационни кампании/.

В случай, че участникът е обединение или консорциум, изискването се отнася общо за участниците в обединението/ консорциума. За доказване на това изискване се представят следните документи:

Списък на основните договори за сходни услуги, изпълнени през последните три години, считано от датата на подаване на офертата, с посочване на дати на сключване и изпълнение, контрагенти, стойности, дялове, предмет и описание на дейностите. Списъкът се изготвя от участника / в оригинал/. Към списъка, участникът прилага минимум една референция за добро изпълнение за посочените в списъка договори.

2. Всеки участник трябва да разполага с екип от експерти, които да притежават необходимото образование и опит за изпълнение на всички дейности, включени в обхвата на обществената поръчка и да са на разположение за целия период за изпълнение. В екипа на участника трябва да има най-малко следните експерти:

а/ Ръководител на екипа, който да осъществява цялостното ръководство и отчетността при изпълнение на обществената поръчка.

Изисквания за образование, квалификация и опит:

- висше образование, образователно- квалификационна степен „магистър” или еквивалентна, придобита в чужбина, в една областите на историята, археологията или етнографията.
- 3 години опит в разработване и създаване на текстове в областта на история или археология.

б/ Експерт, който да отговаря за подготовката и съставянето на текста за рекламни-информационната книжка.

Изисквания за образование, квалификация и опит:

-висше образование, минимално образователно- квалификационна степен „магистър“ в областта на хуманитарните науки или еквивалентна образователна степен, придобита в чужбина

- 3 години опит в подготовката, съставянето и редакцията на текстове и писмени материали /книги, рекламни и информационни материали/

в/ Експерт, който да отговаря за редактиране на текста за рекламно-информационната книжка.

Изисквания за образование, квалификация и опит:

- 3 години опит в редакцията на текстове и писмени материали /книги, рекламни и информационни материали/- native speakers за работа по езиковите версии.

Под термина native speakers за работа по езиковите версии се има предвид „Носители на езика“, което означава текстови редактор с доказан професионален опит и е езиков редактор на родния си, майчин език.

г/ Експерт, който да отговаря за дизайна и предпечата за рекламно-информационната книжка.

Изисквания за образование, квалификация и опит:

- висше образование, минимално образователно - квалификационна степен „бакалавър“ или еквивалентна образователна степен, придобита в чужбина

- 3 години опит в дизайн и предпечат на рекламни и/или информационни материали

д/ Експерт, който да отговаря за снимковия материал, който да бъде включен в рекламно- информационната книжка.

Изисквания за образование, квалификация и опит:

- средно образование

- 3 години опит в областта на фотографията

За доказване на горните изисквания се представят следните документи:

Подробни автобиографии и копия на документи, доказващи образованието, опита на ръководителя и експертите, които ще участват при изпълнението на поръчката. За доказване на образованието се представя копие от диплома, документи за квалификация и преквалификация. За доказване на опита се представят копия от трудови/ служебни книжки, списък на граждански договори с посочване на дати на сключване и изпълнение, контрагенти, предмет и др., длъжностни характеристики, препоръки за експерта от работодателя и/или от ползвателя на услугата и др.

В техническото си предложение кандидатите трябва да опишат организацията на планираните дейности за изпълнение, както и да посочат срока за извършването им.